

EXTRAS DIN SCRISOAREA PRIMITĂ DE LA

ROMANII DIN BITOLIA (Jugoslavia), cu data 23-1-1973

" In scrisoarea ce mi-ați trimis cu data 1973 de 21 Mai, spuneți că ați putea trimite Istoria Aromânească pe benzi de magnetofon sau discuri. Ideea nu este rea.... "Ne-am gândit să ne trimiteți slujba de Duminică care se slujește în fiecare Duminică la biserică. Iată cum stă cauza la noi: un preot Macedo bulgar face slujbă religioasă la biserică noastră numai Joia, în limba veche slavonă, iar Duminica nu s face slujbă la biserică noastră. Deaceea, noi dacă am avea benzi de magnetofon în care vor fi înregistrate slujbele ce se fac la biserică Duminica, unul dintre noi le vom pune pe magnetofon și noi le vom asculta în limba ~~македонска~~ noastră maternă. Si astfel se va strânge lumea la biserică, deoarece acum nu merge aproape nimeni la biserică noastră. Astfel, Românii noștri se vor strânge și vor putea îngheba un mic cerc armânesc. Altfel nu-i poți strânge deoarece le este frică. Dar având în vedere că biserică este cel mai puternic factor pentru ~~македонска~~ ca o nație să-și păstreze graiul și obiceiurile cred că ideia nu este rea. Am vorbit și cu D-na V. Tolla și dansa mi-a spus că ideia este bună, numai că slujbile ar fi trebuit să fie în graiul nostru Armânesc deoarece în caz că ar fi pe românește nu ne ar permite; o să zică că facem propagandă străină... o să găsească nod în papură.....

Eliza Berberi Papaspiridon